

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

1st Session, 42nd Parliament
68 Elizabeth II

Nº 270

Monday, March 18, 2019

6 p.m.

JOURNAUX DU SÉNAT

1^{re} session, 42^e législature
68 Elizabeth II

Le lundi 18 mars 2019

18 heures

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Dagenais	Gold	Massicotte	Petitclerc
Andreychuk	Dalphond	Greene	McCallum	Plett
Ataullahjan	Dasko	Griffin	McInnis	Poirier
Batters	Dawson	Harder	McIntyre	Pratte
Bellemare	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	McPhedran	Ravalia
Bernard		Housakos	Mégie	Richards
Beyak	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Mercer	Ringuette
Black	Downe	Joyal	Mitchell	Saint-Germain
Black (<i>Alberta</i>)	Doyle	Klyne	Miville-Dechêne	Seidman
Boisvenu	Duffy	Kutcher	Mockler	Simons
Boniface	Duncan	LaBoucane-Benson	Moncion	Sinclair
Bovey	Dupuis	Lankin	Moodie	Smith
Boyer	Dyck	Lovelace Nicholas	Munson	Stewart Olsen
Brazeau	Eaton	MacDonald	Neufeld	Tkachuk
Campbell	Forest	Maltais	Ngo	Wallin
Carignan	Forest-Niesing	Manning	Oh	Wells
Christmas	Francis	Marshall	Omidvar	White
Cormier	Furey	Martin	Pate	Woo
Coyle	Gagné	Marwah	Patterson	

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Dagenais	Gagné	Marwah	Patterson
Andreychuk	Dalphond	Gold	Massicotte	Petitclerc
Ataullahjan	Dasko	Greene	McCallum	Plett
Batters	Dawson	Griffin	McInnis	Poirier
Bellemare	*Day	Harder	McIntyre	Pratte
Bernard	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	McPhedran	Ravalia
Beyak		Housakos	Mégie	Richards
Black	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Mercer	Ringuette
Black (<i>Alberta</i>)	Downe	Joyal	Mitchell	Saint-Germain
Boisvenu	Doyle	Klyne	Miville-Dechêne	Seidman
Boniface	Duffy	Kutcher	Mockler	Simons
Bovey	Duncan	LaBoucane-Benson	Moncion	Sinclair
Boyer	Dupuis	Lankin	Moodie	Smith
Brazeau	Dyck	Lovelace Nicholas	Munson	Stewart Olsen
Campbell	Eaton	MacDonald	Neufeld	Tkachuk
Carignan	Forest	Maltais	Ngo	Wallin
Christmas	Forest-Niesing	Manning	Oh	Wells
Cormier	Francis	Marshall	Omidvar	White
Coyle	Furey	Martin	Pate	Woo

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Anderson	Dagenais	Gagné	Marwah	Patterson
Andreychuk	Dalphond	Gold	Massicotte	Petitclerc
Ataullahjan	Dasko	Greene	McCallum	Plett
Batters	Dawson	Griffin	McInnis	Poirier
Bellemare	*Day	Harder	McIntyre	Pratte
Bernard	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	McPhedran	Ravalia
Beyak		Housakos	Mégie	Richards
Black	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Mercer	Ringuette
Black (<i>Alberta</i>)	Downe	Joyal	Mitchell	Saint-Germain
Boisvenu	Doyle	Klyne	Miville-Dechêne	Seidman
Boniface	Duffy	Kutcher	Mockler	Simons
Bovey	Duncan	LaBoucane-Benson	Moncion	Sinclair
Boyer	Dupuis	Lankin	Moodie	Smith
Brazeau	Dyck	Lovelace Nicholas	Munson	Stewart Olsen
Campbell	Eaton	MacDonald	Neufeld	Tkachuk
Carignan	Forest	Maltais	Ngo	Wallin
Christmas	Forest-Niesing	Manning	Oh	Wells
Cormier	Francis	Marshall	Omidvar	White
Coyle	Furey	Martin	Pate	Woo

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS

The Senate observed a minute of silence in memory of the victims of Ethiopian Airlines flight 302 on March 9 and the victims of the tragedy in Christchurch, New Zealand, on March 15.

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Government Notices of Motions

With leave of the Senate,
The Honourable Senator Bellemare moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That, notwithstanding the order of February 28, 2019, Question Period on Tuesday, March 19, 2019, be at 3 p.m. rather than 3:30 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

Introduction and First Reading of Government Bills

A message was brought from the House of Commons with Bill C-77, An Act to amend the National Defence Act and to make related and consequential amendments to other Acts, to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Gold moved, seconded by the Honourable Senator Woo, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

PRIÈRE

Le Sénat observe une minute de silence à la mémoire des victimes du vol 302 d'Ethiopian Airlines le 9 mars et des victimes de la tragédie qui est survenue à Christchurch, en Nouvelle-Zélande, le 15 mars.

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Préavis de motions du gouvernement

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice Bellemare propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, C.P.,

Que, nonobstant l'ordre du 28 février 2019, la période des questions le mardi 19 mars 2019, ait lieu à 15 heures au lieu de 15 h 30.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt et première lecture de projets de loi du gouvernement

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-77, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, pour lequel elle sollicite l'accord du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénateur Gold propose, appuyé par l'honorable sénateur Woo, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Second Reading**

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Munson, seconded by the Honourable Senator Dyck, for the second reading of Bill C-81, An Act to ensure a barrier-free Canada.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Andreychuk, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Order No. 4 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 22 to 28 and 30 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 1, 246 and 247 and 251 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Order No. 3 was called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS**Bills – Messages from the House of Commons**

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Seidman, seconded by the Honourable Senator Boisvenu:

That the Senate agree to the amendments made by the House of Commons to Bill S-228, An Act to amend the Food and Drugs Act (prohibiting food and beverage marketing directed at children); and

That a message be sent to the House of Commons to acquaint that house accordingly.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Deuxième lecture**

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Munson, appuyée par l'honorable sénatrice Dyck, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-81, Loi visant à faire du Canada un pays exempt d'obstacles.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Andreychuk, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'article n^o 4 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 22 à 28 et 30 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 1, 246 et 247 et 251 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

L'article n^o 3 est appelé et différé à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES**Projets de loi – Messages de la Chambre des communes**

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Seidman, appuyée par l'honorable sénateur Boisvenu,

Que le Sénat agrée aux amendements de la Chambre des communes au projet de loi S-228, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (interdiction de faire de la publicité d'aliments et de boissons s'adressant aux enfants);

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'en informer.

After debate,

The Honourable Senator Wells moved, seconded by the Honourable Senator MacDonald, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Senate Public Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Ringuette, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the third reading of Bill S-237, An Act to amend the Criminal Code (criminal interest rate), as amended.

And on the motion in amendment of the Honourable Senator Cools, seconded by the Honourable Senator Bovey:

That Bill S-237, as amended, be not now read a third time, but that it be further amended in clause 1, on page 1, by replacing line 15 (as replaced by decision of the Senate on April 19, 2018) with the following:

“plus thirty-five per cent on the credit advanced under an”.

The Honourable Senator Hartling moved, seconded by the Honourable Senator Bellemare, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Commons Public Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Private Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1 to 8 were called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills – Second Reading

Orders No. 1 to 5 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Après débat,

L'honorable sénateur Wells propose, appuyé par l'honorable sénateur MacDonald, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Ringuette, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-237, Loi modifiant le Code criminel (taux d'intérêt criminel), tel que modifié.

Et sur la motion d'amendement de l'honorable sénatrice Cools, appuyée par l'honorable sénatrice Bovey,

Que le projet de loi S-237, tel que modifié, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit modifié à l'article 1, à la page 1, par substitution, à la ligne 14 (telle que remplacée par décision du Sénat le 19 avril 2018), de ce qui suit :

« Canada majoré de trente-cinq pour cent si le capital prêté ou ».

L'honorable sénatrice Hartling propose, appuyée par l'honorable sénatrice Bellemare, que la suite du débat sur la motion d'amendement soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Troisième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt privé – Troisième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles nos 1 à 8 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Les articles nos 1 à 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Griffin, seconded by the Honourable Senator Mégie, for the second reading of Bill C-354, An Act to amend the Department of Public Works and Government Services Act (use of wood).

The Honourable Senator Wells moved, seconded by the Honourable Senator Andreychuk, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 7 to 10 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 5 to 7, 50, 100 to 102, 104 and 105, 107 and 110 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Consideration of the thirty-fourth report of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, entitled *Committee budget - legislation*, presented in the Senate on February 28, 2019.

The Honourable Senator Marwah moved, seconded by the Honourable Senator Greene, that the report be adopted.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

Motions

Orders No. 73, 89, 146, 189, 215, 302, 310, 325, 357 and 358, 371, 407 and 410 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Smith, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs be authorized to examine and report on the serious and disturbing allegations that persons in the Office of the Prime Minister attempted to exert pressure on the former Minister of Justice and Attorney General of Canada, the Honourable Jody Wilson-Raybould, P.C., M.P., and to interfere with her independence, thereby potentially undermining the integrity of the administration of justice;

That, as part of this study, and without limiting the committee's right to invite other witnesses as it may decide, the committee invite:

The Right Honourable Justin Trudeau, P.C., M.P., Prime Minister of Canada;

The Honourable Jody Wilson-Raybould, P.C., M.P.;

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Griffin, appuyée par l'honorable sénatrice Mégie, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-354, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (utilisation du bois).

L'honorable sénateur Wells propose, appuyé par l'honorable sénatrice Andreychuk, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n°s 7 à 10 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n°s 1, 5 à 7, 50, 100 à 102, 104 et 105, 107 et 110 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Étude du trente-quatrième rapport du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, intitulé *Budget de comité - législation*, présenté au Sénat le 28 février 2019.

L'honorable sénateur Marwah propose, appuyé par l'honorable sénateur Greene, que le rapport soit adopté.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Motions

Les articles n°s 73, 89, 146, 189, 215, 302, 310, 325, 357 et 358, 371, 407 et 410 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Smith, appuyée par l'honorable sénatrice Martin,

Que le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles soit autorisé à examiner, afin d'en faire rapport, les allégations graves et troublantes voulant que des personnes au sein du cabinet du premier ministre aient tenté de faire pression sur l'ancienne ministre de la Justice et procureure générale du Canada, l'honorable Jody Wilson-Raybould, C.P., députée, et d'entraver son indépendance, pouvant ainsi porter atteinte à l'intégrité de l'administration de la justice;

Que, dans le cadre de cette étude, et sans limiter le droit du comité d'inviter d'autres témoins s'il le juge opportun, le comité invite :

Le très honorable Justin Trudeau, C.P., député, premier ministre du Canada;

L'honorable Jody Wilson-Raybould, C.P., députée;

The Honourable David Lametti, P.C., M.P., Minister of Justice and Attorney General of Canada;

Michael Wernick, Clerk of the Privy Council;

Kathleen Roussel, Director of Public Prosecutions;

Katie Telford, Chief of Staff to the Prime Minister;

Gerald Butts, former Principal Secretary to the Prime Minister;

Mathieu Bouchard, Senior Advisor to the Prime Minister;

Elder Marques, Senior Advisor to the Prime Minister; and

Jessica Prince, former Chief of Staff to the Minister of Veterans Affairs;

That the committee submit its final report no later than June 1, 2019; and

That the committee retain all powers necessary to publicize its findings until 180 days after tabling the final report.

And on the motion in amendment of the Honourable Senator Harder, P.C., seconded by the Honourable Senator Mitchell:

That the motion be not now adopted, but that it be amended by replacing all words following the first instance of the word "That" in the motion with the following:

"the Senate acknowledge that the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, an independent, impartial, apolitical and non-partisan Officer of the House of Commons, has launched an examination under Section 45(1) of the *Conflict of Interest Act* into the conduct of public office holders alleged to have occurred in relation with legal proceedings involving SNC-Lavalin;

That the Senate observe that the Conflict of Interest and Ethics Commissioner has all the statutory powers necessary to summon the witnesses that his office will deem relevant and necessary to the said examination and to compel them to give evidence and produce documents; and

That the Government Representative table a copy of the report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner setting out the facts in question as well as the Commissioner's analysis and conclusions pursuant to Section 45 of the *Conflict of Interest Act* once it is public.".

After debate,

The Honourable Senator Gold moved, seconded by the Honourable Senator Omidvar, that further debate on the motion in amendment be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

L'honorable David Lametti, C.P., député, ministre de la Justice et procureur général du Canada;

Michael Wernick, greffier du Conseil privé;

Kathleen Roussel, directrice des poursuites pénales;

Katie Telford, chef de cabinet du premier ministre du Canada;

Gerald Butts, ancien secrétaire principal du premier ministre du Canada;

Mathieu Bouchard, conseiller principal du premier ministre;

Elder Marques, conseiller principal du premier ministre;

Jessica Prince, ancienne chef de cabinet du ministre des Anciens Combattants;

Que le comité soumette son rapport final au plus tard le 1^{er} juin 2019;

Que le comité conserve tous les pouvoirs nécessaires pour diffuser ses conclusions dans les 180 jours suivant le dépôt du rapport final.

Et sur la motion d'amendement de l'honorable sénateur Harder, C.P., appuyée par l'honorable sénateur Mitchell,

Que la motion ne soit pas maintenant adoptée, mais qu'elle soit modifiée par substitution de tous les mots suivant le mot « Que », la première fois qu'il apparaît dans la motion, par ce qui suit :

« le Sénat reconnaîsse que le commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique, un officier de la Chambre des communes indépendant, impartial, apolitique et non partisan, a initié une étude aux termes du paragraphe 45(1) de la *Loi sur les conflits d'intérêts* quant à la conduite alléguée de titulaires de charge publique en lien avec certaines procédures judiciaires impliquant SNC-Lavalin;

Que le Sénat observe que le commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique possède tous les pouvoirs statutaires nécessaires afin de convoquer les témoins qu'il juge pertinents et nécessaires à son étude à comparaître et afin de les contraindre à déposer et produire des documents;

Que le représentant du gouvernement dépose une copie du rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique énonçant les faits en question ainsi que son analyse et ses conclusions aux termes du paragraphe 45 de la *Loi sur les conflits d'intérêts* une fois que ce rapport est public. ».

Après débat,

L'honorable sénateur Gold propose, appuyé par l'honorable sénatrice Omidvar, que la suite du débat sur la motion d'amendement soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Inquiries

Orders No. 12, 20, 26, 36, 39 and 40, 45, 47, 52 and 54 to 56 were called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

Order No. 427 was withdrawn pursuant to rule 5-10(2).

○ ○ ○

The Honourable Senator Christmas moved, seconded by the Honourable Senator Griffin:

That the Senate call on the government to raise awareness of the magnitude of modern day slavery in Canada and abroad and to take steps to combat human trafficking; and

That the Senate also urge the government to designate the 22nd day of February each year as National Human Trafficking Awareness Day, to coincide with the anniversary of the unanimous declaration of the House of Commons on February 22, 2007, to condemn all forms of human trafficking and slavery.

After debate,

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Manning moved, seconded by the Honourable Senator Wells:

That the Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans have the power to meet on Tuesday, March 19, 2019, at 6 p.m., even though the Senate may then be sitting, and that rule 12-18(1) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Bellemare moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 8:53 p.m., the Senate was continued until tomorrow at 2 p.m.)

Interpellations

Les articles n°s 12, 20, 26, 36, 39 et 40, 45, 47, 52 et 54 à 56 sont appelés et différés à la prochaine séance.

MOTIONS

L'article n° 427 est retiré conformément à l'article 5-10(2) du Règlement.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Christmas propose, appuyé par l'honorable sénatrice Griffin,

Que le Sénat demande au gouvernement de sensibiliser la population à l'ampleur de l'esclavage des temps modernes au Canada et à l'étranger et à prendre des mesures pour combattre la traite de personnes;

Que le Sénat demande également au gouvernement de désigner le 22^e jour de février de chaque année la Journée nationale de sensibilisation à la traite de personnes, pour coïncider avec l'anniversaire de la déclaration unanime de la Chambre des communes adoptée le 22 février 2007 de condamner la traite de personnes et l'esclavage sous toutes ses formes.

Après débat,

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Smith, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Manning propose, appuyé par l'honorable sénateur Wells,

Que le Comité sénatorial permanent des pêches et des océans soit autorisé à se réunir le mardi 19 mars 2019, à 18 heures, même si le Sénat siège à ce moment-là, et que l'application de l'article 12-18(1) du Règlement soit suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Bellemare propose, appuyée par l'honorable sénateur Harder, C.P.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 20 h 53, le Sénat s'adjourne jusqu'à 14 heures demain.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Service Fees Report of Environment and Climate Change Canada for 2017 to 2018, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, sbs. 20.—Sessional Paper No. 1/42-2791.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport relatif aux frais de service d'Environnement et Changement climatique Canada pour 2017 à 2018, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, par. 20.—Document parlementaire n° 1/42-2791.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator Moodie (*March 18, 2019*).

The Honourable Senator Ravalia replaced the Honourable Senator Kutcher (*March 18, 2019*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Plett (*March 15, 2019*).

Standing Senate Committee on National Security and Defence

The Honourable Senator Wells replaced the Honourable Senator Plett (*March 15, 2019*).

Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator McCoy (*March 18, 2019*).

The Honourable Senator Oh replaced the Honourable Senator Frum (*March 15, 2019*).

Committee of Selection

The Honourable Senator Woo replaced the Honourable Senator Kutcher (*March 1, 2019*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénatrice Moodie (*le 18 mars 2019*).

L'honorable sénateur Ravalia a remplacé l'honorable sénateur Kutcher (*le 18 mars 2019*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénateur Patterson a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 15 mars 2019*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense

L'honorable sénateur Wells a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 15 mars 2019*).

Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénatrice McCoy (*le 18 mars 2019*).

L'honorable sénateur Oh a remplacé l'honorable sénatrice Frum (*le 15 mars 2019*).

Comité de sélection

L'honorable sénateur Woo a remplacé l'honorable sénateur Kutcher (*le 1^{er} mars 2019*).